



Flavia Sciolette



ESPERIENZA LAVORATIVA

Assegnista di ricerca

CNR - Istituto di Linguistica Computazionale [07/01/2020 – Attuale]

Città: Pisa

Paese: Italia

Assegnista di ricerca, Progetto Talmud. Tematica dell'assegno: "Modelli e tecniche per la rappresentazione digitale della terminologia nei testi antichi: un ponte tra testo e contenuto nel processo di costruzione di una base di conoscenza".

Communication Strategist

Unoone [04/11/2018 – 31/12/2019]

Città: Roma

Paese: Italia

Produzione contenuti (sito, app e social).

Redattrice/Ufficio stampa

[01/04/2012 – 10/10/2015]

Redattrice per testate online e cartacee.

Iscrizione all'Ordine dei Giornalisti del Lazio come giornalista pubblicista avvenuta nel 2015.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Dottorato di ricerca - Curriculum Linguistica, Filologia e Interpretazione del Testo

Università degli Studi di Macerata [01/11/2015 – 10/09/2019]

Indirizzo: (Italia)

Tesi: «Par art mover»: incroci tra meraviglioso e sapere in testi romanzi del tardo Medioevo.

Supervisore: prof. Massimo Bonafin.

PhD Visiting Student

King's College of London [10/05/2018 – 01/09/2018]

Indirizzo: Londra (Regno Unito)

Matricola K1776885, presso King's College of London, Department of French.

Laurea Magistrale in Linguistica (Lm-39)

Università degli Studi Sapienza [06/10/2013 – 25/03/2015]

Indirizzo: Roma (Italia)

Voto finale : 110 e lode/110

Tesi: Le formule degli atti di parola nei Cantari trecenteschi

Materie principali: Linguistica generale, Linguistica computazione, Linguistica storica (sanscrito, ittito, antico persiano), Linguistica italiana (Sociolinguistica e dialettologia), Filologia e Linguistica romanza, didattica delle lingue moderne. Relatore: Prof. Stefano Asperti Correlatore: Prof.ssa Elisa de Roberto

Laurea triennale in Studi Linguistici e Filologici

Università degli studi Sapienza [01/10/2007 – 17/07/2012]

Indirizzo: Roma (Italia)

Voto finale : 110 e lode/110

Tesi: La simbologia dell'anello in testi romanzi del XII sec.

Principali materie: linguistica generale, linguistica e filologia della letteratura italiana, linguistica e filologia romanza, informatica umanistica. Relatore: Prof. Stefano Asperti

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre:

italiano

Altre lingue:

inglese

ASCOLTO B2 LETTURA C1 SCRITTURA B2

PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2

tedesco

ASCOLTO A1 LETTURA A2 SCRITTURA A1

PRODUZIONE ORALE A1 INTERAZIONE ORALE A1

COMPETENZE DIGITALI

Competenze di base

LINUX(Ubuntu) / Pc in ambiente Windows (pacchetto Office, posta elettronica, principali browser) / Conoscenza base LaTeX

Linguaggi

Conoscenza di base di PHP / Conoscenza di base di MySQL / Conoscenza dei linguaggi di codifica dei testi digitali (TEI XML) / Conoscenza di base di Python / Conoscenza di base di PERL

Programmi utilizzati

Archetype / Software per la ricerca lessicografica (TLIO, GattoWeb, LirIO, DiVo, ecc.) / AnacondaPython / Oxygen XML / TreeTagger / Brackets / Xml spear / antconc / Praat / Juxta

Formazione in redazione

Adobe Creative Suite / GIMP editor, ImageJ / Discreta conoscenza Wordpress / Joomla (Base)

PUBBLICAZIONI

Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.

[2021]

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. «Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.» In Boschetti, F., Del Grosso, A. M., Salvatori, E. (eds.), *AIUCD 2021, DH per la società: e-guaglianza, partecipazione, diritti e valori nell'era digitale, raccolta degli abstract estesi della 10a conferenza nazionale*, Pisa, 2021, pp. 436-438.

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 18.

[2020]

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F.

[Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 18](#)

Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 17.

[2020]

Albanesi, A., Bellandi, A., Colombo, M., Giovannetti, E., Marchi, S., Papini, M., Piccini, S., Sciolette, F.

[Traduco: l'Applicazione Web Linguistico-Computazionale per il Progetto di Traduzione del Talmud Babilonese - Rapporto tecnico 17](#)

Una Rappresentazione Computazionale della Diversità Religiosa in una Prospettiva Terminologica e Concettuale

Giovannetti, E., Saponaro, D., Sciolette, F. [forthcoming] «Una Rappresentazione Computazionale della Diversità Religiosa in una Prospettiva Terminologica e Concettuale». In Burgassi, C., Guadagnini, E., Vaccaro, G. (eds.), *La migrazione delle idee. Trasmissione delle conoscenze e plurilinguismo nel Medioevo e nella prima Età moderna*. (collana Plurilinguismi e Migrazioni), Roma, CNR-Edizioni, **in preparazione**.

[rec] Oreste Floquet, Gabriele Giannini (eds), *Anglo-français: philologie et linguistique*, Paris, Classiques Garnier, 2015, 162 pp.

In *Revue Critique de Philologie Romane*, in corso di pubblicazione.

Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana.

Sciolette, F., Somma, Anna Lisa. «Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana» *Polygraphia*, Pepe, C., Porciani, E. (eds), *Crossing Gender Boundaries. Brave Women Living in Texts and Images*, **accettato, in corso di pubblicazione.**

Eccezione come resistenza: ancora sul Blandin di Cornovaglia.

In *Miti e pratiche dell'essere contro*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, **accettato, in corso di pubblicazione.**

Il mirabile nelle letture di Petrarca e Bembo: spie di un'evoluzione intellettuale?

[2020]

in *Letteratura e Storia del libro, Atti delle Rencontres de l'Archet Morgex, 11-16 settembre 2017*, Centro di Studi storico-letterari Natalino Sapegno, pp. 115-120.

Il fabbro e il negromante – per un'interpretazione dell'artificiale medievale.

[2019]

L'immagine riflessa, N.S. Anno XXVIII (2), pp. 43-62.

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?

[2019]

Tempo. Tra esattezza e infinito. IX Convegno interdisciplinare dei Dottorandi e Dottori di ricerca dell'Università di Tor Vergata, a cura di Tiziano Gasbarro e Danilo Testa, Roma, UniversItalia, vol. II, pp. 17-30.

Introduzione (per curatela) in Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io

[2019]

Introduzione in *Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io*. a cura di Ferrigno, V., Gorla, S., Larocca, C., Paris, M., Santilli, E., Sciolette, F., Macerata, EUM.

«Big Data», «Corpora», «Database», «Ontologia», «PHP»

[2019]

«Big Data», «Corpora», «Database», «Ontologia», «PHP» in Caterino, A. F., Bolpagni, M., Petolicchio, M., Di Meglio, A., Voza, V. *Glodium: glossario di informatica umanistica*, Ururi, Al Segno di Fileta, pp. 27-29; 35; 47; 101; 113.

Copiare il reale: appunti sull'apparenza realistica della statuaria in testi tra XII e XIII secolo.

[2019]

in *Attraverso lo specchio: l'immagine, il doppio, il riflesso*, A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 268-278.

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali.

[2018]

in *Ut pictura poesis. I testi, le immagini, il racconto*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 231 - 246.

L' attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi.

[2018]

In *L'attesa: forme, retorica, interpretazioni*, a cura di Peron, G., Sangiovanni, F., Padova, Esedra, pp. 67-75.

Tempo Narrato e tempo ricordato nell'epica francese, casi e prospettive.

[2018]

in *Calendari. L'uomo, il tempo, le stagioni*. A cura di Barillari, S.M., Di Febo, M., Aicurzio, VirtuosaMente editore, pp. 230-244.

Su Humanities e Social Network.

[2017]

Quaderni eretici | Cahiers hérétiques, 5(3), pp. 45 – 53.

«Bocebrero», «Malandanza», «Malatiglia»

[2016]

«Bocebrero», «Malandanza», «Malatiglia» in *Tlio, Tesoro della Lingua Italiana delle Origini*, <tlio.ovi.cnr.it>.

[rec] D. Guyn, N., Stahuljak, Z., Violence and the Writing of History in the Medieval Francophone World, Cambridge, d.S. Brewer, 2013, 210 pp.

[2016]

Revue Critique de Philologie Romane, 17, pp. 122-138.

Considerazioni ed esempi sulla mentalità scientifica medievale attraverso lo studio del "Libro del saber de Astrologia".

«Considerazioni ed esempi sulla mentalità scientifica medievale attraverso lo studio del "Libro del saber de Astrologia" (XIV secolo)», De Falco, F., Righi, L. (eds), *"Branca, branca, branca" Dall'idea di medioevo alle realtà medievali.*, Zapruder 56, 1, 15, **in preparazione.**

CONFERENZE (CON RELAZIONE)

Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto.

Sciolette, F., Giovannetti, E. «Un modello per domarli tutti: verso una rappresentazione del testo come esplicitazione di documento, lingua e contenuto». *XXXI Congresso Aitla*, Bergamo, 11-13 Febbraio 2021.

Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies.

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. 2021. Fostering the collaborative creation of Linguistic Linked Open Data with LexO, an open source editor of multilingual lexicons and terminologies. *X edizione convegno internazionale dell'Associazione per l'Informatica Umanistica e la Cultura Digitale (AIUCD) "DH per la società: e-guaglianza, partecipazione, diritti e valori nell'era digitale"*, 19-22 gennaio 2021, Pisa.

Come dare senso a un termine? Caratteristiche, potenzialità e opportunità dello strumento LexO.

Bellandi, A., Giovannetti, E., Marchi, S., Piccini, S., Sciolette, F. 2020. Come dare senso a un termine? Caratteristiche, potenzialità e opportunità dello strumento LexO. *XXX Convegno Ass.I.Term.*, Eurac Research, Bolzano, 15-16 ottobre 2020.

Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana.

Sciolette, F., Somma, A. 2019. Personaggi femminili, cross-dressing e mutamenti di sesso nella produzione canterina italiana. *Crossing Gender Boundaries. Brave Women Living in Texts and Images. Convegno Internazionale*, S. Maria Capua Vetere (CE), 26-27-28 novembre.

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità?

Automi e meraviglie artificiali: una marca di alterità?, *Medioevo Romano e Orientale, Moyen Âge et époque moderne: phénoménologie des représentations de l'altérité entre Orient et Occident*, Catania, 21-22 Novembre 2019.

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione.

Effetti speciali nella narrativa medievale: una possibile classificazione. «*Effectus Mirabilis*» *Medioevo e cinepoetica dello stupore. Convegno e tavola rotonda*, Asti, 29-30 Settembre 2017. Partecipazione su invito del Prof. Francesco Mosetti Casaretto. [contributo in volume per la collana Ricerche Intermedievali delle Edizioni dell'Orso in corso di pubblicazione].

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali.

Miniature testuali: formule dello spazio in testi narrativi medievali. *Ut Pictura Poesis. I testi, le immagini, il racconto. XXII Convegno Internazionale di Rocca Grimalda*, 22-24 Settembre 2017.

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi.

L'attesa come pretesto per la descriptio di meraviglie: alcuni esempi., *L'ATTESA. Forme, Retorica, Interpretazioni. XLV Convegno Interuniversitario di Bressanone*, 7-9 Luglio 2017.

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?

Meraviglioso scientifico nel Medioevo, un problema di tempo?, *Tempo. Tra esattezza e infinito. IX Convegno interdisciplinare dei Dottorandi e Dottori di ricerca dell'Università di Tor Vergata*, 14-16 giugno 2017.

Tempo narrato e tempo ricordato nell'epica francese: casi e prospettive.

Tempo narrato e tempo ricordato nell'epica francese: casi e prospettive., *Calendari. L'uomo, il tempo, le stagioni. XXI Convegno Internazionale di Rocca Grimalda*, 23-25 Settembre 2016.

PARTECIPAZIONE A SCUOLE ESTIVE, SEMINARI E CORSI

Scuola Estiva di Filologia e Linguistica "Alberto Varvaro".

Scuola Estiva di Filologia e Linguistica "Alberto Varvaro", sesta edizione, presso l'Accademia dei Lincei di Roma (03/09- 08/09/18) con esposizione del progetto di ricerca (ammessa dopo selezione del curriculum).

EDEEN – Ecole d'été éditions numériques.

EDEEN – Ecole d'été éditions numériques, presso la Maison des Sciences de l'Homme-Alpes di Grenoble (28/05-02/06/18). Partecipazione con borsa.

VII Edizione RENCONTRES DE L'ARCHET 2017, "Letteratura e storia del libro"

VII Edizione RENCONTRES DE L'ARCHET 2017, seminario: "Letteratura e storia del libro" presso Fondazione Natalino Sapegno, Morgex, (11-16/09/17) [partecipazione su segnalazione da parte del coordinatore di dottorato].

LUD - Laboratorio di Umanesimo Digitale.

LUD - Laboratorio di Umanesimo Digitale, promosso dall'Associazione Informatica Umanistica e Cultura Digitale (Macerata, 11/04 - 9/5/17).

Corso di formazione Redattori TLIO (Tesoro della Lingua Italiana delle Origini)

Corso di formazione Redattori TLIO (Tesoro della Lingua Italiana delle Origini), presso sede OVI - Cnr, Villa Reale di Castello, Firenze (26-30/09/2016).

Summer School "Mapping Meaning".

Summer School "Mapping Meaning" presso l'Università di Tubinga, Germania (15/08 - 25/08/2016)

[Corsi frequentati: Christina Unger, *Computational approaches to meaning*; Daniel Altshuler, *Temporal interpretation of narrative discourse: Exploring the interaction between prominence and coherence*; Sebastian Löbner, *Frame theory and semantics*. 9 ECTF].

Ciclo di seminari: "Migrazioni di tecnologie e linguaggi"

Ciclo di seminari: "Migrazioni di tecnologie e linguaggi" (incontri da giugno a settembre 2014 presso il CNR di Roma).

Scuola SIG

Scuola Estiva di Glottologia e Linguistica organizzata dalla Società Italiana di Glottologia SIG (Lignano, settembre 2013).

PROGETTI E GRUPPI DI RICERCA

Talmud - Traduzione del Talmud Babilonese

[Attuale]

Progetto Talmud, Responsabile scientifico: Emiliano Giovannetti

<http://www.ilc.cnr.it/it/content/talmud>

PRIN 2017: Representing religious diversity in Europe: past and present features

[Attuale]

Componente del progetto PRIN 2017: *Representing religious diversity in Europe: past and present features*, Responsabile Scientifico dell'Unità di Ricerca dell'ILC: Emiliano Giovannetti.

Looking at the stars through an entangled manuscript tradition: the astronomical text of Alfonso el Sabio - its Arabic sources and the Romance codices.

[Attuale]

Componente del progetto: *Looking at the stars through an entangled manuscript tradition: the astronomical text of Alfonso el Sabio - its Arabic sources and the Romance codices*.

Principal Investigator: prof.ssa Arianna D'Ottone, Università degli studi di Roma Sapienza (progetto finanziato da fondi Sapienza).

ATTIVITÀ DI REVISORE

Settima Conferenza Italiana di Linguistica Computazionale - CLiC-it 2020 (program committee)

6th IEEE Congress on Information Science and Technology – 2020 (reviewer)

Language Resources and Evaluation Conference (LREC), 2020, Marseille (scientific committee)

PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI, ORGANIZZATIVI, SCIENTIFICI

Polythesis

Componente del Comitato Redazionale della rivista *Polythesis*, diretta dal Professor Massimo Bonafin.

Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io.

Componente del comitato scientifico e organizzativo del Colloquio Interdisciplinare *Alter/Ego: Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io*. Macerata, 21-23 Novembre, 2017.

ISCRIZIONE SOCIETÀ SCIENTIFICHE

Iscrizione società scientifiche

Iscritta Altla (Associazione Italiana di Linguistica Applicata), Ailc (Associazione Italiana di Linguistica Computazionale), SIFR (Società Italiana di Filologia Romanza), SLIR (Société de Linguistique Romane).